

# Produktsicherheits- und Informationsblatt

## Rammverpresslanze

### Produktbeschreibung und Verwendungszweck:

Die Rammverpresslanze wird zur Bodenverfestigung und Stabilisierung des Baugrundes eingesetzt. Sie eignet sich für die Injektion in Böden und Gestein und wird häufig bei Baugrundverfestigungen, Unterfangungen von Bauwerken und Hebungsinjektionen verwendet. Die Lanze verfügt über beidseitiges Außengewinde G 1/4" und ist kompatibel mit verschiedenen Injektionsmaterialien wie Zementsuspension, Acrylatgel, Polyurethanharz und Injektionsharz.

### Sicherheits- und Anwendungshinweise:

Die Rammverpresslanze besteht aus Stahl und ist in den Varianten mit einer Länge von 1,00 m und 0,50 m erhältlich. Sie eignet sich zur Injektion in Böden und Gestein, um den Baugrund zu verfestigen, Bauwerke zu unterfangen oder Hebungsinjektionen durchzuführen. Die Lanze ist kompatibel mit Zementsuspension, Acrylatgel, Polyurethanharz und Injektionsharz. Für eine sichere und effiziente Anwendung sollte die Lanze entsprechend den spezifischen Anforderungen der Injektion und des Baugrundes eingesetzt werden.

### Konformität und Sicherheit:

#### Warnung vor Gefährdungen beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe.

Beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe kann unter hohem Druck stehendes Material austreten. Dies kann zu umherfliegenden Spritzern führen, die Personen verletzen oder Gegenstände beschädigen können.

#### Sicherheitsvorkehrungen:

- Tragen Sie immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich einer Schutzbrille, Schutzhandschuhen und Gehörschutz, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Gebrauchshinweise der Hersteller sowohl für die Injektionsgeräte als auch für die Injektionsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Geräte und Materialien gemäß den geltenden EU-Vorschriften für Produktsicherheit und Konformität zertifiziert sind.

**ACHTUNG:** Es besteht eine ernsthafte Verletzungsgefahr durch Druckaustritt und umherfliegende Spritzer! Handeln Sie verantwortungsbewusst und stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsmaßnahmen strikt eingehalten werden, um Unfälle zu vermeiden.



### Kennzeichnung und Rückverfolgung:

Artikelnummer: 54320  
Hersteller: isolera GmbH  
Anschrift: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Kundendienst und Kontakt:

Bei Fragen zu unserem Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Stand: 12/2024**

# Product Safety and Information Sheet

## Ram injection lance

### Product Description and Intended Use:

The ram injection lance is used for soil consolidation and stabilisation of the subsoil. It is suitable for injecting into soil and rock and is often used for ground stabilisation, underpinning of structures and heave injection. The lance has a G 1/4" external thread on both sides and is compatible with various injection materials such as cement suspension, acrylate gel, polyurethane resin and injection resin.

### Safety and Application Instructions:

The ram injection lance is made of steel and is available in 1.00 m and 0.50 m lengths. It is suitable for injecting into soils and rock in order to consolidate the subsoil, underpin structures or carry out lifting injections. The lance is compatible with cement suspension, acrylate gel, polyurethane resin and injection resin. For safe and efficient application, the lance should be used according to the specific requirements of the injection and the subsoil.

### Compliance and Safety:

#### Warning of Hazards When Injecting Material into Building Substances

Injecting material into building substances can cause pressurized material to escape. This may result in flying splashes that can injure people or damage objects.

#### Safety Precautions:

- Always wear the required personal protective equipment (PPE), including safety goggles, protective gloves, and hearing protection, to minimize the risk of injuries.
- Follow the safety and usage instructions provided by the manufacturers of both the injection devices and the injection materials.
- Ensure that the devices and materials used are certified according to applicable EU product safety and conformity regulations.

**WARNING:** There is a serious risk of injury due to pressure discharge and flying splashes! Act responsibly and ensure that all safety measures are strictly followed to prevent accidents.



### Labeling and Traceability:

Article Number: 54320  
Manufacturer: isolera GmbH  
Address: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Customer Service and Contact

For any inquiries regarding our product, please do not hesitate to contact us.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Date: 12/2024**

# Scheda di Sicurezza e Informazioni sul Prodotto

## Lancia di iniezione Ram

### Descrizione del prodotto e utilizzo:

La lancia di iniezione ariete è utilizzata per il consolidamento del terreno e la stabilizzazione del sottosuolo. È adatta per iniettare nel terreno e nella roccia e viene spesso utilizzata per la stabilizzazione del terreno, la puntellazione di strutture e l'iniezione di materiale di riporto. La lancia è dotata di una filettatura esterna G 1/4" su entrambi i lati ed è compatibile con diversi materiali da iniezione come sospensioni di cemento, gel acrilico, resina poliuretana e resina da iniezione.

### Istruzioni per la sicurezza e l'applicazione:

La lancia di iniezione a martinetto è realizzata in acciaio ed è disponibile nelle lunghezze di 1,00 m e 0,50 m. È adatta per iniettare in terreni e rocce al fine di consolidare il sottosuolo, sostenere strutture o effettuare iniezioni di sollevamento. La lancia è compatibile con sospensioni di cemento, gel acrilico, resina poliuretana e resina da iniezione. Per un'applicazione sicura ed efficace, la lancia deve essere utilizzata in base ai requisiti specifici dell'iniezione e del sottosuolo.

### Conformità e sicurezza:

#### Avvertenze sui rischi durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione

Durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione, il materiale pressurizzato può fuoriuscire. Ciò può provocare schizzi volanti che possono ferire persone o danneggiare oggetti.

#### Precauzioni di sicurezza:

- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) richiesti, inclusi occhiali di sicurezza, guanti protettivi e protezione dell'udito, per ridurre al minimo il rischio di lesioni.
- Seguire le istruzioni per la sicurezza e l'uso fornite dai produttori sia per i dispositivi d'iniezione sia per i materiali d'iniezione.
- Assicurarsi che i dispositivi e i materiali utilizzati siano certificati secondo le normative UE applicabili in materia di sicurezza e conformità dei prodotti.

**ATTENZIONE:** Esiste un serio rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di pressione e schizzi volanti! Agire responsabilmente e assicurarsi che tutte le misure di sicurezza siano rigorosamente rispettate per evitare incidenti.



### Etichettatura e Tracciabilità:

Numero Articolo: 54320  
Produttore: isolera GmbH  
Indirizzo: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Sito web: www.isolera.de

### Servizio Clienti e Contatti:

Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto, siamo a vostra completa disposizione.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Data: 12/2024**